

OLAĞAN DEVRE XXIII. PAZARTESİ

TANRI'YI ÖVMEME DAVET

☩ Ey Rab aç dudaklarımı

☩ Ve ağzım sana övgüler duyursun.

Davet nak. Tanrı'nın yüzünün önünde övgüler söyleyelim.

Davet Mezmuru:

Mezmunur 95 Tanrı'yı övmeye davet

"Gün bugündür" denildikçe birbirinizi her gün yüreklendirin. (Eb. 3, 13)

Gelin, Rab'be sevinçle haykıralım; *
Bizi kurtaran kayaya sevinç çığlıkları atalım,
Şükranla huzuruna çıkalım, *
O'na sevinç ilahileri yükseltelim!

Çünkü Rab ulu Tanrı'dır, *
Bütün ilahların üstünde ulu kraldır.
Yerin derinlikleri O'nun elindedir. *
Dağların dorukları da O'nun.

Deniz O'nundur, çünkü O yarattı, *
Karaya da O'nun elleri biçim verdi.
Gelin tapınalım, eğilelim. *
Bizi yaratan Rab'bin önünde diz çökelim.

Çünkü O Tanrımız'dır, †
Bizse O'nun otlağının halkı, *
Elinin altındaki koyunlarız.
Bugün sesini duyarsanız, *
Meriva'da, o gün çölde,
Massa'da olduğu gibi, *
Yüreklerinizi nasırlaştırmayın.

Yaptıklarımı görmelerine karşın, *
Atalarınız orada beni sınavıp denediler.
Kırk yıl o kuşaktan hep öğrendim, *
"Yüreği kötü yola sapan bir halktır" dedim,

"Yollarımı bilmiyorlar." †
Bu yüzden öfkeyle ant içtim: *
"Huzur diyarıma asla girmeyecekler!"

Peder'e, Oğul'a ve Kutsal Ruh'a şan ve şeref olsun.
-Ezelden olduğu gibi, şimdi, her zaman ve ebediyete kadar. Âmin.

Davet nak. Tanrı'nın yüzünün önünde övgüler söyleyelim.

Okumalar Övgü Duaları

✠ Ey Tanrım gel beni kurtarmaya;
✠ Ey Rabbim yardımına koş.
Peder'e, Oğul'a ve Kutsal Ruh'a şan ve şeref olsun.
Ezelden olduğu gibi, şimdi, her zaman
ve ebediyete kadar. Âmin. Alleluya.

Övgüler Tanrı'yı Övmeye Davet ile başladıysa, yukardaki giriş kullanılmaz.

İLAHİ

Ey mutlu Üçlü-Birlik.
barışın okyanusu,
Kilisen sana adar
tükenmez övgüsünü.
Sonsuz şanın Peder'i,
ebedi nurun Sözü,
hikmetin Kutsal Ruh'u,
mükemmel bir merhamet!
Gerçeğin ve sevginin
sönmeyen ateşisin;
kardeşsel aşkımızı
kuvvetle artır bizde.
Mutluluk ve huzurun
pınarı olan, Allah,
göklerin görkeminde
yüzünü göster bize. Âmin.

1. Nak. Tanrımız geliyor, o susmaz ve gizlenmez.

MEZMUR 50 (49) Tanrı'yı hoşnut eden kurban

Mesih, Kutsal Yasa'yı geçersiz kılmak için gelmedi, onu kusursuzluğa taşımak için geldi, gerçekten de dediği gibi: Ben geçersiz kılmaya değil, tamamlamaya geldim. (Mt. 5, 17)

I (1-6)

Güçlü olan Tanrı, Rab konuşuyor; *
Güneşin doğduğu yerden battığı yere kadar
Yeryüzünün tümüne sesleniyor. *
Güzelliğın doruğı Siyon'dan Parıldııyor Tanrı.

Tanrımız geliyor, sessiz kalmayacak *
Önünde yanan ateş her şeyi kül ediyor,
Çevresinde şiddetli bir fırtına esiyor. *
Halkını yargılamak için Yere göğese sesleniyor:

“Toplayın önüme sadık kullarımı, *
Kurban keserek benimle antlaşma yapanları.”
Gökler O'nun doğruluğunu duyuruyor, *
Çünkü yargıç Tanrı'nın kendisidir.

1. Nak. Tanrımız geliyor, o susmaz ve gizlenmez.

2. Nak. Tanrı'ya övgü kurbanı sunun.

II (7-15)

“Ey halkım, dinle de konuşayım, *
Ey İsrail, sana karşı tanıklık edeyim:
Ben Tanrı'yım, senin Tanrın'ım! *
Kurbanlarından ötürü seni azarlamıyorum,

Yakmalık sunuların sürekli önümde. †
Ne evinden bir boğa, *
Ne de ağıllarından bir teke alacağım.

Çünkü bütün orman yaratıkları, *
Dağlardaki bütün hayvanlar benimdir.
Dağlardaki bütün kuşları korurum, *
Kırlardaki bütün yabanıl hayvanlar benimdir.
Acıksam sana söylemezdim, *
Çünkü bütün dünya ve içindekiler benimdir.
Ben boğa eti yer miyim? *
Ya da keçi kanı içer miyim?

Tanrı'ya şükran kurbanı sun, *
Yüceler Yücesi'ne adadığın adakları yerine getir.
Sıkıntılı gününde seslen bana, *

Seni kurtarırım, sen de beni yüceltirsin.

2. Nak. Tanrı'ya övgü kurbanı sunun.

3. Nak. Rab Tanrı diyor ki: Kurban değil, sevgi; sunu değil, benimle birlik olmanızı istiyorum.

III (16-23)

Ama Tanrı kötüye şöyle diyor: †
“Kurallarımı ezbere okumaya *
Ya da antlaşmamı ağzına almaya ne hakkın var?

Çünkü yola getirilmekten nefret ediyor, *
Sözlerimi arkana atıyorsun.
Hırsız görünce onunla dost oluyor, *
Zina edenlere ortak oluyorsun.

Ağzını kötülük için kullanıyor, *
Dilini yalana koşuyorsun.
Oturup kardeşine karşı konuşur, *
Annenin oğluna kara çalarsın.

Sen bunları yaptın, ben sustum, *
Beni kendin gibi sandın,
Seni azarlıyorum, *
Suçlarını gözünün önüne seriyorum.

“Dikkate alın bunu, ey Tanrı'yı unutan sizler! *
Yoksa parçalarım sizi, kurtaran olmaz.
Kim şükran kurbanı sunarsa beni yüceltir; *
Yolunu düzeltene kurtarışımı göstereceğim.”

3. Nak. Rab Tanrı diyor ki: Kurban değil, sevgi; sunu değil, benimle birlik olmanızı istiyorum.

¥ Dinle ey halkım, seninle konuşmak istiyorum.

¶ Ben Tanrı'yım, senin Tanrın.

BİRİNCİ OKUMA

Yeremya Kitabı'ndan

42, 1-16; 43, 4-7

Kentin düşmesinden sonra Yeremya ve halk

Oğlum, unutma öğrettiklerimi,
Aklında tut buyruklarımı.
Çünkü bunlar ömrünü uzatacak,
Yaşam yıllarını, esenliğini artıracaktır.
Sevgiyi, sadakati hiç yanından ayırma,
Bağla onları boynuna,
Yaz yüreğinin levhasına.
Böylece Tanrı'nın ve insanların gözünde
Beğeni ve saygınlık kazanacaksın.
Rab'be güven bütün yüreğinle,
Kendi aklına bel bağlama.
Yaptığın her işte Rab'bi an,
O senin yolunu düze çıkarır.
Kendini bilge biri olarak görme,
Rab'den kork, kötülükten uzak dur.
Böylece bedeninin sağlık
Ve ferahlık bulur.
Servetinle ve ürününün turfandasıyla
Rab'bi onurlandır.
O zaman ambarların tıka basa dolar,
Teknelerin yeni şarapla dolup taşar.
Oğlum, Rab'bin terbiye edişini hafife alma,
O'nun azarlamasından usanma.
Çünkü Rab, oğlundan hoşnut bir baba gibi,
Sevdiğini azarlar.
Bilgelige erişene,
Aklı bulana ne mutlu!
Gümüş kazanmaktansa onu kazanmak daha iyidir.
Onun yararı altından daha çoktur.
Daha değerlidir mücevherden,
Dileyeceğin hiçbir şey onunla kıyaslanamaz.
Sağ elinde uzun ömür,
Sol elinde zenginlik ve onur vardır.
Yolları sevinç yollarıdır,
Evet, bütün yolları esenliğe çıkarır.
Bilgelik yaşam ağacıdır ona sarılanlara,
Ne mutlu ona sımsıkı tutunanlara!
Rab dünyanın temelini bilgelikle attı,

Gökleri akıllıca yerleştirdi.
Bilgisiyle enginler yarıldı,
Bulutlar suyunu verdi.

RESPONSORIUM

Bkz. Yer. 42,2; Ağ. 5,3

✠ Bizim için, Tanrın Rab'be yakar; *bir zamanlar çok olan bizler şimdi azınlıkta kaldık.
¶ Öksüz kaldık, babasız, annelerimiz dul kadınlara döndü. * bir zamanlar çok olan bizler şimdi azınlıkta kaldık

İKİNCİ OKUMA

Papa Aziz Leo Magnus'un Dağdaki Vaaz üzerine yorumlarından

Tanrı'nın yasanını sevenin selameti ne yücedir.

Yüreği temiz olanlara Tanrı'yı görme mutluluğunun vaad edilmesi doğrudur. Çünkü kararmış göz, temiz ruhlara zevk, günahla lekele-nenlere acı olacak olan gerçek ışığın parıltısına dayanamaz.

Bu yüzden dünyasal kibirlerin karanlık dumanından sakınalım ve ruhun gözleri her çeşit günahın kirlerinden arınsılar ki, açık bakışımız Tanrı'nın yüce görüntüsü ile beslenebilsin.

Bu görmeye hak kazanabilmek için uğraşayım diye Rab: "Ne mutlu barışı sağlayanlara! Onlara Tanrı oğulları denecek" (Mat. 5, 9) di-yor. Kardeşlerim, bu mutluluk, herhangi bir antlaşma ya da bir antlaşma ile ilgili değildir; Havarinin, "Tanrı'yla barışmış olun" (Rom. 5, 1), ve Peygamberin, "Yasanı sevenlerin huzuru büyüktür; hiçbir zaman sendelemez onlar" (Mez. 118, 165) dediği ile ilgilidir.

Ne sıkı dostluk bağları, ne de daha kusursuz bir huy benzerliği bu barışı talep edebilirler eğer Tanrı'nın isteği ile ahenk içinde değillerse. Bu yüce barışın dışında yalnızca suça yönelik birleşmeler ve ortaklıklar, kötülüğü hedeflenen anlaşmalar ve günahın birleşmelerini buluruz.

Günahkâr dünyanın sevgisi Tanrı sevgisi ile bağdaşamaz. Bedensel türemeden ayrılmayan, Tanrı oğullarının topluluğuna dâhil olamaz. Buna karşın, düşüncelerini Tanrı'da merkezîleştirip "Ruh'un birliğini esenlik bağıyla korumaya gayret edenler" (Ef. 4, 3) tanrısal yasa-dan hiç ayrılmazlar. Bunlar samimi bir inançla: "Gökte olduğu gi-bi, yeryüzünde de senin istediğin olsun" (Mat. 6, 10) duasını okurlar. Bunlardır barışı sağlayanlar, bunlar gerçekten birlik içinde ve aziz bir şekilde aynı görüş içindeler, sonsuza dek: "Tanrı'nın çocukları ve Mesih'in ortak mirasçıları" (Rom. 8, 17) olarak adlandırılmaya layıktırlar. Gerçekten, Tanrı ve başkalarına karşı besledikleri sevgi onlara yüce ödüle hak kazandıracaktır. Hiçbir zorluk duymayacak-lar, engellerden ve tuzaklardan korkmayacaklar, mücadele ve tüm güçlükler sona erdikten sonra, Tanrı'nın huzurunda istirahat edecekler. Peder ve Kutsal Ruh ile birlikte asırlar boyunca yaşayan ve hüküm süren Rabbimiz adına. Âmin.

RESPONSORIUM

Bkz. Yşa. 38, 3; 1. Yu.2,6;5,3;2,5

✠ Yürekten bir sadakatle Tanrımızın önünde yaşayalım. * Onun isteği doğrultusunda, sözüne uyarak yürüyelim.

¶ Tanrı'da bu sevgi, gerçekten yetkindir. * Onun isteği doğrultusunda, sözüne uyarak yürüyelim.

İncil: Luka 6, 6-11

Bir başka Şabat Günü İsa havraya girmiş öğretiyordu. Orada sağ eli sakat bir adam vardı. İsa'yı suçlamak için fırsat kollayan din bilginleriyle Ferisiler, Şabat Günü hastaları iyileştirecek mi diye O'nu gözlüyorlardı. İsa, onların ne düşündüklerini biliyordu. Eli sakat olan adama, "Ayağa kalk, öne çık" dedi. O da kalktı, orta yerde durdu. İsa onlara, "Size sorayım" dedi, "Kutsal Yasa'ya göre Şabat Günü iyilik yapmak mı doğru, kötülük yapmak mı? Can kurtarmak mı doğru, öldürmek mi?"

Gözlerini hepsinin üzerinde gezdirdikten sonra adama, "Elini uzat" dedi. Adam elini uzattı, eli yine sapaşlaam oluverdi. Onlar ise öfkeden deliye döndüler ve aralarında İsa'ya ne yapabileceklerini tartışmaya başladılar.

DUA

Bizlere Kurtuluşu ve Kutsal Ruhunu veren ey Peder, Mesih'e iman eden herkese gerçek özgürlüğü ve ebediyetin mirasını verdiğin cömertlikle, evlat edindiğin çocuklarına bak. Bunu Rabbimiz Mesih İsa'nın adına senden dileriz.

Sabah Övgü Duaları

☩ Ey Tanrım gel beni kurtarmaya;
☩ Ey Rabbim yardımına koş.
Peder'e, Oğul'a ve Kutsal Ruh'a şan ve şeref olsun.
Ezelden olduğu gibi, şimdi, her zaman
ve ebediyete kadar. Âmin. Alleluya.

Övgüler Tanrı'yı Övmeye Davet ile başladıysa, yukardaki giriş kullanılmaz.

İLAHİ

Adaletin Güneşi,
Diri Tanrı'nın Sözü, -
sönmeyecek nurunla
aydınlat Kiliseni
Aracılığın ile,
sevgi kaynağı olan;
sütuf ve gökem veren
Peder'e ulaşıyoruz.
Bu günü sevinç ile
ve şevkle geçirelim;
bağlılığın ışığı
batmasın içimizde.
Mesih İsa gıdamız,
kayadan fıskıran su,

Ruh'un bereketini
biz onda hep tadalım. Âmin.

Sabah Övgü Duaları

✚ Ey Tanrım gel beni kurtarmaya;
✚ Ey Rabbim yardımına koş.
Peder'e, Oğul'a ve Kutsal Ruh'a şan ve şeref olsun.
Ezelden olduğu gibi, şimdi, her zaman
ve ebediyete kadar. Âmin. Alleluya.

Övgüler Tanrı'yı Övmeye Davet ile başladıysa, yukardaki giriş kullanılmaz.

İLAHİ

Adaletin Güneşi,
Diri Tanrı'nın Sözü, -
sönmeyecek nurunla
aydınlat Kiliseni
Aracılığın ile,
sevgi kaynağı olan;
sütuf ve gökem veren
Peder'e ulaşıyoruz.
Bu günü sevinç ile
ve şevkle geçirelim;
bağlılığın ışığı
batmasın içimizde.
Mesih İsa gıdamız,
kayadan fışkıran su,
Ruh'un bereketini
biz onda hep tadalım. Âmin.

1. Nak. Ne mutlu senin evinde oturanlara, ya Rab.

MEZMUR 84 (83) Rab'bin mabedine özlem

Çünkü burada kalıcı bir kentimiz yoktur, biz gelecekteki kenti özliyoruz. (İbr. 13, 14)

Ey Her Şeye Egemen Rab, *
Ne kadar severim konutunu!
Canım senin avlularını özliyorum, *
İçim çekiyor,

Yüreğim, bütün varlığım *
Sana, yaşayan Tanrı'ya sevinçle haykırıyor.

Kuşlar bile bir yuva, †

Kırlangıç, yavrularını koyacak bir yer buldu *
Senin sunaklarının yanında,

Ey Her Şeye Egemen Rab, *
Kralım ve Tanrım!
Ne mutlu senin evinde oturanlara, *
Seni sürekli överler!

Ne mutlu gücünü senden alan insana! *
Aklı hep Siyon'u ziyaret etmekte.
Baka Vadisi'nden geçerken, *
Pınar başına çevirirler orayı,

İlk yağmurlar orayı berekete boğar. †
Gittikçe güçlenir, *
Siyon'da Tanrı'nın huzuruna çıkarlar.

Ya Rab, Her Şeye Egemen Tanrı, duamı dinle, *
Kulak ver, ey Yakup'un Tanrısı!
Ey Tanrı, kalkanımıza bak, *
Meshettiğin krala lütfet!

Senin avlularında bir gün, *
Başka yerdeki bin günden iyidir;
Kötülerin çadırında yaşamaktansa, *
Tanrım'ın evinin eşiğinde durmayı yeğlerim.

Çünkü Rab Tanrı bir güneş, bir kalkandır. *
Lütuf ve yücelik sağlar;

Dürüstçe yaşayanlardan hiçbir iyiliği esirgemez. †
Ey Her Şeye Egemen Rab, *
Ne mutlu sana güvenen insana!

1. Nak. Ne mutlu senin evinde oturanlara, ya Rab.

2. Nak. Gelin, Rab'bin Dağı'na çıkalım.

EZGİ Yeşaya 2, 2-5

Tanrı'nın yeni kenti insanların arasında kurulacak
Tüm uluslar gelecekler ve senin önünde secde edecekler. (Va. 15, 4)

Rab'bin Tapınağı'nın kurulduğu dağ, †

Son günlerde dağların en yücesi, *
Tepelerin en yükseği olacak.

Oraya akın edecek ulusların hepsi. *
Birçok halk gelecek,

“Haydi, Rab’bin Dağı’na, †
Yakup’un Tanrısı’nın Tapınağı’na *
çıkalım” diyecekler.

“O bize kendi yolunu öğretsin, *
Biz de O’nun yolundan gidelim.”
Çünkü yasa Siyon’dan, *
Rab’bin sözü Yeruşalim’den çıkacak.

Rab, uluslar arasında yargıçlık edecek, *
Birçok halkın arasındaki anlaşmazlıkları çözecek.
İnsanlar kılıçlarını çekiçle dövüp sabah demiri, *
Mızraklarını bağcı bıçağı yapacaklar.

Ulus ulusa kılıç kaldırmayacak, *
Savaş eğitimi yapmayacaklar artık.-
Ey Yakup soyu, gelin *
Rab’bin ışığında yürüyelim.

2. Nak. Gelin, Rab’bin Dağı’na çıkalım.

3. Nak. Rab’be ilahi söyleyin, O’nun adını takdis edin

MEZMUR 96 (95) Tanrı evrenin kralı ve yargıcidir.

Kuzunun tahtı önünde yeni bir ezgi söylüyorlardı. (Va. 14, 3)

Yeni bir ezgi söyleyin Rab’be! *
Ey bütün dünya, Rab’be ezgiler söyleyin!
Ezgi söyleyin, Rab’bin adını övün, *
Her gün duyurun kurtarışını!

Görkemini uluslara, *
Harikalarını bütün halklara anlatın!
Çünkü Rab uludur, yalnız O övgüye değer, *
İlahlardan çok O’ndan korkulur.

Halkların bütün ilahları bir hiçtir, *
Oysa gökleri yaratan Rabdir.
Yücelik, ululuk O’nun huzurundadır, *

Güç ve güzellik O'nun tapınağındadır.

Ey bütün halklar, Rab'bi övün, *
Rab'bin gücünü, yüceliğini övün,
Rab'bin görkemini adına yaraşır biçimde övün, *
Sunular getirip avlularına girin!

Kutsal giysiler içinde Rab'be tapının! *
Titreyin O'nun önünde, ey bütün yeryüzündekiler!-
Uluslara "Rab egemenlik sürüyor" deyin. *
Dünya sağlam kurulmuş, sarsılmaz.

O halkları adaletle yargılar. *
Sevinsin gökler, coşsun yeryüzü!
Gürlesin deniz içindekilerle birlikte! *
Bayram etsin kırlar ve üzerindikiler!

O zaman Rab'bin önünde bütün orman ağaçları †
Sevinçle haykırarak. *
Çünkü O geliyor!

Yeryüzünü yargılamaya geliyor. †
Dünyayı adaletle, *
Halkları kendi gerçeğiyle yönetecek.

3. Nak. Rab'be ilahi söyleyin, O'nun adını takdis edin

KISA OKUMA

Yakup'un Mektubu 2,12-13

Özgürlük Yasası'yla yargılanacak olanlar gibi konuşup davranın. Çünkü yargı merhamet göstermeyene karşı merhametsizdir. Merhamet yargıya galip gelir.

KARŞILIKLI HAMDETME

✠ Ezelden ebediyete kadar * Rab'be övgüler olsun.
Ezelden ebediyete kadar * Rab'be övgüler olsun.
✠ Yalnız O'dur harikalar yapan, * Rab'be övgüler olsun.
Peder'e,Oğul'a ve Kutsal Ruh'a şan ve şeref olsun.
Ezelden ebediyete kadar * Rab'be övgüler olsun.

Benediktus

Tanrımız olan Rab'be övgüler olsun.

BENEDICTUS Luka 1,68-79

Mesih Ve O'nun Habercisi

İsrail'in Tanrısı Rab'be övgüler olsun! †
Çünkü halkının yardımına gelip *
onları fidyeyle kurtardı.

Eski çağlardan beri *
Kutsal peygamberlerinin ağzından bildirdiği gibi,
Kulu Davut'un soyundan *
Bizim için güçlü bir kurtarıcı çıkardı;
Düşmanlarımızdan, †
Bizden nefret edenlerin hepsinin elinden *
Kurtuluşumuzu sağladı.

Böylece atalarımıza merhamet ederek *
Kutsal antlaşmasını anmış oldu.

Nitekim bizi düşmanlarımızın elinden kurtaracağına †
Ve ömrümüz boyunca *
Kendi önünde kutsallık ve doğruluk içinde,

Korkusuzca kendisine tapınmamızı sağlayacağına dair *
Atamız İbrahim'e ant içerek söz vermişti.
Sen de, ey çocuk, *
Yüceler Yücesi'nin peygamberi diye anılacaksın.

Rab'bin yollarını hazırlamak üzere *
önünden gidecek .
Ve O'nun halkına, günahlarının bağışlanmasıyla*
kurtulacaklarını bildireceksin.

Çünkü Tanrımız'ın yüreği *
merhamet doludur.
O'nun merhameti sayesinde, *
Yücelerden doğan Güneş,

Karanlıkta ve ölümün gölgesinde *
yaşayanlara ışık saçmak
Ve ayaklarımızı esenlik yoluna yöneltmek üzere *
Yardımaımıza gelecektir.

¥ Peder'e Oğul'a ve Kutsal Ruh'a şan ve şeref olsun.
¶ Ezelde olduğu gibi, şimdi, her zaman ve ebediyete kadar, âmin.

Benediktus

Tanrımız olan Rab'be övgüler olsun.

YAKARMALAR

Yaratılış planında işbirliğimizi isteyen her şeyin yaratıcısı Yüce Tanrı'ya büyük bir imanla dua edelim: Ya Rab, sana her zaman şükretmemizi sağla.

Sana övgüler olsun ey Rab, evrende yaptığın harikalar

- ve bize bağışladığın hayat için sana şükrediyoruz.

Gün içindeki faaliyetlerimizde dünyadaki eylemlerine işbirliği veren biz evlatlarına bak,

- isteğine göre davranmamızı sağla.

İşlerimizin, tüm kardeşlerimize faydalı olmasını,

- Onlar için ve onlarla beraber, senin hoşuna giden yeni bir dünya kurmamızı sağla.

Bizlere ve bugün karşılaşacağımız tüm insanlara

- barış ve neşe bağışla.

Göklerdeki Pederimiz,

adın yüceltilsin,

hükümdarlığın gelsin,

göklerde olduğu gibi

yeryüzünde de senin isteğin olsun.

Günlük ekmeğimizi bugün de bize ver,

bize kötülük edenleri bağışladığımız gibi,

sen de bağışla suçlarımızı,

bizi günah işlemekten koru

ve kötülükten kurtar.

DUA

Gökyüzünün ve yeryüzünün kralı olan ulu Tanrı, kurtuluş yolunda senin yardımınla hiçbir şeyden korkmadan yürüyebilmemiz için, vücudumuzu ve ruhumuzu, hislerimizi ve sözlerimizi, eylemlerimizi takdis et ve koru, ve senin kanunlarını sevmemizi ve isteklerini yerine getirmemizi sağla. Şimdi ve her zaman senin merhametin bizi korusun ve kurtarsın. Bunu Rab'bimiz Mesih İsa'nın adına senden dileriz

Sabah Övgüsü Ordinarium'da gösterildiği gibi bitirilir.

Gündüz Övgü Duaları

✠ Ey Tanrım gel beni kurtarmaya;

✠ Ey Rabbim yardımına koş.

Peder'e, Oğul'a ve Kutsal Ruh'a şan ve şeref olsun.

Ezelden olduğu gibi, şimdi, her zaman

ve ebediyete kadar. Âmin. Alleluya.

Öğleden Önce (Hora Tertia)

İLAHİ

İşte, yüce Kutsal Ruh,

Peder ve Oğul ile
Kalplere ışığını
Saçmaya geldiğin an.

Dilimiz ve kalbimiz,
Gücümüz, hayatımız
Her zaman ve her yerde
Sevgin ile tutuşsun.

Her zaman yaşayan sen,
Ey yüce, Kutsal Peder,
Oğlunla, Kutsal Ruh'la
Dualarımı dinle. Âmin.

Öğlen (Hora Sesta)

İLAHİ

Gün ışıkla doludur
Ve dünya görkeminde;
Işığın Yaradanı,
Taparız sana, Tanrı!

Günah'ın ve öfkenin
Alevlerini söndür;
Kalpleri aşkla doldur,
Barıştır bizi sana.

Her şeye kadir Peder,
Kabul et duamızı;
Kutsal Ruh'la Oğlun'da
Şükürler olsun sana. Âmin.

Öğleden Sonra (Hora Nona)

İLAHİ

Kudretli, yüce çoban,
Bize yolunu göster;
Bu kısa gündenden sonra
Görkeme bizi götür.

Ellerin eserinden
Kalbimiz seni tanır
Ve sevginin özlemi
Gittikçe bizde artar.

Yüzünün aydınlığı
Yüzümüze parlasm;
Ebedi ışığına
Hazırla ruhumuzu. Âmin.

1. Nak. Ey Rab, senin isteğini arıyorum: Sözü yaşamımdır.

Mezmun 119, 129 – 136

Tanrı'nın yasa yakkındaki sözü üstüne meditasyon

Sevmek Kutsal Yasa'yı yerine getirmektir. (Rm. 13, 10)

Ya Rab, sözün *

Göklerde sonsuza dek duruyor.

Sadakatın kuşaklar boyu sürüyor, *

Kurduğun yeryüzü sapasağlam duruyor.

Bugün hükümlerin uyarınca †

ayakta duran her şey *

Sana kulluk ediyor.

Eğer yasan zevk kaynağım olmasaydı, *

Çektiğim acılardan yok olurdu.

Koşullarını asla unutmayacağım, *

Çünkü onlarla bana yaşam verdin.

Kurtar beni, çünkü seninim, *

Senin koşullarına yöneldim.

Kötüler beni yok etmeyi beklerken, *

Ben senin öğütlerini inceliyorum.

Kusursuz olan her şeyin †

bir sonu olduğunu gördüm, *

Ama senin buyruğun sınır tanımaz.

1. Nak. Ey Rab, senin isteğini arıyorum: Sözü yaşamımdır.

2. Nak. Gençliğimden beri sana güvendim.

MEZMUR 71 (70) Sen Rab, gençliğimden beri ümidim sensin.

Umudunuzla sevinin. Sıkıntıya dayanın. (Rom. 12, 12)

I (1-13)

Ya Rab, sana sığınıyorum, *

Utandırma beni hiçbir zaman!

Adaletinle kurtar beni, *

tehlikeden uzaklaştır,

Kulak ver bana, kurtar beni! †

Sığınacak kayam ol, *

Her zaman başvuRabileceğim;

Buyruk ver, kurtulayım, *
Çünkü kayam ve kalem sensin.
Ey Tanrım, kurtar beni *
Kötünün elinden, haksızın, gaddarın pençesinden!

Çünkü umudum sensin, ey Egemen Rab, *
Gençliğimden beri dayanağım sensin.
Doğduğum günden beri sana güveniyorum. *
Beni ana rahminden çıkararak sensin.

Övgülerim hep sanadır. *
Birçokları için iyi bir örnek oldum,
Çünkü sen güçlü sığınağımsın. *
Ağzımdan sana övgü eksilmez,

Gün boyu yüceliğini anarım. *
Yaşlandığımda beni reddetme,-
Gücüm tükendiğinde beni terk etme! *
Çünkü düşmanlarım benden söz ediyor,

Beni öldürmek isteyenler birbirine danışıyor, *
“Tanrı onu terk etti” diyorlar,
“Kovalayıp yakalayın, *
Kurtaracak kimsesi yok!”

Ey Tanrı, benden uzak durma, *
Tanrım, yardımına koş!
Utansın, yok olsun beni suçlayanlar, *
Utanca, rezalete bürünsün kötülüğümü isteyenler.

2. Nak. Gençliğimden beri sana güvencim.

3. Nak. Ey Rab, ihtiyarlığımda da beni terk etme!

II (14-24)

Ama ben her zaman umutluyum, *
Sana övgü üstüne övgü dizeceğim.

Gün boyu senin zaferini, †
Kurtarışını anlatacağım, *
Ölçüsünü bilmesem de.

Ey Egemen Rab, gelip yiğitliklerini, *
Senin, yalnız senin zaferini duyuracağım.
Ey Tanrı, çocukluğumdan beri *
beni sen yetiştirdin,

Senin harikalarını hala anlatıyorum. †
Yaşlanıp saçlarıma ak düşse bile *
Terk etme beni, ey Tanrı,

Gücünü gelecek kuşağa, *
Kudretini sonrakilere anlatana dek.
Ey Tanrı, doğruluğun göklere erişiyor, *
Büyük işler yaptın.

Senin gibisi var mı, ey Tanrı? *
Sen ki, bana birçok kötü sıkıntı gösterdin,
Bana yeniden yaşam verecek, *
Beni toprağın derinliklerinden çıkaracaksın.

Saygınlığımı artıracak, *
Yine beni avutacaksın.
Ben de seni, *
Senin sadakatini çenkle öveceğim, ey Tanrım,

Lir çalarak seni ilahilerle öveceğim, *
Ey İsrail'in Kutsalı!
Seni ilahilerle överken, *
Dudaklarımla, varlığımla sevincimi dile getireceğim,

Çünkü sen beni kurtardın. *
Dilim gün boyu senin zaferinden söz edecek,
Çünkü kötülüğümü isteyenler *
Utanıp rezil oldu.

3. Nak. Ey Rab, ihtiyarlığımda da beni terk etme!

Öğleden Önce

KISA OKUMA

Son olarak hoşça kalın, kardeşlerim. Yaşantınızı düzeltin, çağrıma kulak verin, düşüncelerinizde birlik olun, esenlik içinde yaşayın. Sevgi ve esenlik kaynağı olan Tanrı sizinle birlikte olacaktır.

2. Korintliler 13,11

✠ Rab'bin gözü doğru olanın üstündedir.

✠ Onun yalvarışına kulak verir.

DUA

Bütün iyi şeylerin Yaratıcısı Peder, insana dünyada çalışmasını ve insanlığın gelişmesi için elele vermelerinin daha iyi olacağını buyurdun. Senin ailenin çocukları olarak birlikte çalışmayı ve bütün insanları kardeşlerimiz gibi sevmeyi bize bağışla. Bunu Rab'bimiz Mesih İsa'nın adına senden dileriz. Âmin

Öğle

KISA OKUMA

Romalılar 6,22

Ama şimdi günahattan özgür kılınıp Tanrı'nın kulları olduğunuza göre, kazancınız kutsallaşma ve bunun sonucu olan sonsuz yaşamdır.

✠ Ey Rab, yaşam vermek için bize dön.

✠ Ve halkın Sen'de sevinçle coşsun.

DUA

Bağın Efendisi Rab Tanrı, görevlerimizi sen dağıtırsın ve emeklerimizin gerçek ödülleri sen verirsin. Günün yükünü taşımamıza ve şikâyet etmeksizin her şeyde senin isteğini kabul etmemize yardım et. Bunu Rab'bimiz Mesih İsa'nın adına senden dileriz.

Öğleden Sonra

KISA OKUMA

Koloseliler 1,21-22

Yaptığınız kötülükler yüzünden bir zamanlar düşüncelerinizde Tanrı'ya yabancı ve düşmandınız. Şimdiyse Mesih sizi Tanrı'nın önüne kutsal, lekesiz ve kusursuz olarak çıkarmak için öz bedeninin ölümü sayesinde sizi Tanrı'yla barıştırdı.

✠ Tüm Rab'be iman edenler, O'na ilahi okuyun.

✠ O'nun kutsal adını anımsayın.

DUA

Babamız Tanrı, havarilerin tapınağa çıktıkları bu saatte bizi de dua etmeye çağırıyor. Duamızı samimi kalplerle İsa Mesih'in adıyla sana sunmamızı bağışla, senin Kutsal Adını çağıran herkes kurtulsun. Bunu Rab'bimiz Mesih İsa'nın adına senden dileriz.

Gündüz Övgüsü Ordinarium'da gösterildiği gibi bitirilir.

Akşam Övgü Duaları

✠ Ey Tanrım gel beni kurtarmaya;

✠ Ey Rabbim yardımına koş.

Peder'e, Oğul'a ve Kutsal Ruh'a şan ve şeref olsun.

Ezelde olduğu gibi, Şimdi, her zaman
ve ebediyete kadar. Âmin. Alleluya.

İLÂHİ

Her Şeye kadir Tanrı,
evrenin ahenginde
Şiddetli dalgalara
sen koydun sınırları.
Susayan topraklara
ve kurak karalara
serinleten suları
cömertçe veren sensin.

Mesih'ten hep fiŐkıran
hayat veren pınarla
ruhun kuraklığını
Ey ulu Peder sula.

Oğlun Mesih İsa'yla,
Kutsal Ruh'la birlikte-
ebediyen hükmeden
Ey Peder bizi dinle. Âmin.

1. Nak. Bize merhamet edene dek, gözlerimizi Rab'be kaldıralım.

MEZMUR 123 (122) Halkının güveni Rab'dedir.

İki kör, "Ya Rab, ey Davut Oğlu, halimize acı!" diye bağırdılar. (Mt. 20, 30)

Gözlerimi sana kaldırıyorum, *
Ey göklerde taht kuran!
Nasıl kulların gözleri efendilerinin, *
Hizmetçinin gözleri hanımının eline bakarsa,

Bizim gözlerimiz de Rab Tanrımız'a öyle bakar, *
O bize acıyıcaya dek.
Acı bize, ya Rab, acı; *
Gördüğümüz hakaret yeter de artar.

Rahat yaşayanların alayları, †
Küstahların hakareti *
Canımıza yetti.

1. Nak. Bize merhamet edene dek, gözlerimizi Rab'be kaldıralım.

2. Nak. Yardımımız Rab'bin adındadır, göğü ve yeri yaratan odur.

MEZMUR 124 (123) Yardımımız Rab'bin adındadır.

Bir gece Rab bir görümde Pavlus'a, "Korkma" dedi, "Konuş, susma! Ben seninle birlikteyim" dedi. (Ha. İş. 18, 9-10)

Rab bizden yana olmasaydı, *
Desin şimdi İsrail:
Rab bizden yana olmasaydı, *
İnsanlar bize saldırdığında,

Diri diri yutarlardı bizi, *
Öfkeleri bize karşı alevlenince.
Sular silip süpürürdü bizleri, *
Seller geçerci üzerimizden.

Kabaran sular *
Aşardı başımızdan.
Övgüler olsun *
Bizi onların ağzına yem etmeyen Rab'be!

Bir kuş gibi †
Kurtuldu canımız avcının tuzağından, *
Kırıldı tuzak, kurtulduk.

Yeri göğü yaratan *
Rab'bin adı yardımcımızdır.

2. Nak. Yardımımız Rab'bin adındadır, göğü ve yeri yaratan odur.

3. Nak. Mesih'te O'nun evlatları olalım diye Peder bizi seçti.

EZGİ Efeslilere 1,3-10 Kurtarıcı Tanrı

Bizi Mesih'te her ruhsal kutsamayla *
göksel yerlerde kutsamış olan,
Rab'bimiz İsa Mesih'in Babası *
Tanrı'ya övgüler olsun.

O kendi önünde sevgide *
kutsal ve kusursuz olmamız için
dünyanın kuruluşundan önce *
bizi Mesih'te seçti.

Kendi isteği ve iyi amacı uyarınca *
İsa Mesih aracılığıyla
kendisine oğullar olalım diye *
bizi önceden belirledi.

Öyle ki, sevgili Oğlu'nda *
bize bağışladığı yuce lutfu övölsün.

Tam bir bilgelik ve anlayışla †
üzerimize yağdırdığı *
lütfunun zenginliği sayesinde

Mesih'in kanı aracılığıyla †
Mesih'te kurtuluşa, *
suçlarımızın bağışlanmasına kavuştuk.

Tanrı sır olan isteğini, †
Mesih'te edindiği iyi amaç uyarınca *
bize açıkladı.

Zaman dolunca *
gerçekleştireceği bu tasarıya göre,
yerdeki ve gökteki her şeyi *
Mesih'te birleştirecek.

3. Nak. Mesih'te O'nun evlatları olalım diye Peder bizi seçti.

KISA OKUMA

Yakup'un Mektubu 4,11-12

Kardeşlerim, birbirinizi yermeyin. Kardeşini yeren ya da yargılayan kişi, Yasa'yı yermiş ve yargılamış olur. Yasa'yı yargılasan, Yasa'nın uygulayıcısı değil, yargılayıcısı olursun. OYsa tek bir Yasa koyucu, tek Yargıç vardır; kurtarmaya da mahvetmeye de gücü yeten O'dur. Ya komşusunu yargılayan sen, kim oluyorsun?

KARşILIKLI HAMDETME

¥ Ey Rab beni iyileştir, * sana karşı günah işledim.

Ey Rab beni iyileştir, * sana karşı günah işledim.

¶ Şöyle derim:“Ey Rab, lütufla doyur beni. * sana karşı günah işledim”.

Peder'e, Oğul'a ve Kutsal Ruh'a şan ve şeref olsun.

Ey Rab beni iyileştir, * sana karşı günah işledim.

Magnifikat

Canım Rab'bi yüceltir; çünkü O, yoksul ve alçakgönüllü biri olan kuluyla ilgilendi.

YAKARMALAR

Tüm insanların kurtuluşunu isteyen Kutsal Peder'in tasarladığı merhamet tasarısının gerçekteşmesi için Mesih İsa'ya dua edelim:

Yarattığın tüm varlıkları kendine çek, ya Rab.

Günahın köleliğinden değerli kanının aracılığı ile bizi kurtardığın için sana övgüler olsun,

- bize Tanrı'nın çocukları olarak özgürlük ve şanını bağışla.

Episkoposumuz (...) ve kilisenin tüm episkoposlarına lüfunu bağışla

- böylece Kutsal Ruh'un coşku ve sevinini ile sırlarını dağıtsınlar.

Gerçeği arayanların, onu sevinçle bulmasını

- ve bulduklarında daha fazlasını arzulamalarını sağla.

Dullar, yetimler ve dışlanmış olanları teselli et,

- ihtiyaçlarında ve acılarında her zaman onlara yakın olduğunu hissetmelerini sağla.

Ölmüş olanları Göksel Yeruşalim'e kabul et,

- orada Peder, Oğul ve Kutsal Ruh'la hep birlikte olmalarını sağla.

Göklerdeki Pederimiz.

DUA

Ebedi ışık ve batmayan gün olan yüce Tanrı, akşam övgüsünü söyleyen bizlere bak, gecenin karanlıklarını aydınlat ve evlatlarının suçlarını bağışla. Bunu seninle ve Kutsal Ruh'la birlikte şimdi ve ebediyen hükmeden Oğlun Rab'bimiz Mesih İsa'nın adına senden dileriz.

Akşam Övgüsü Ordinarium'da gösterildiği gibi bitirilir.